

Appendix ✓ A. One hundred bons nearly.

(D.) Q. For what Sums were the several Bons ?

No. I. A. For different Sums, they were five shillings, ten shillings, fifteen shillings, and twenty shillings.

6th Feby. Q. Of those Bons, for five shillings, ten shillings, fifteen shillings, and twenty shillings, were there any presented to you by persons who were not carters?

A. Yes.

Q. How many of ten and fifteen shillings do you think were given to persons who were not carters?

A. They were very few who were not carters, the greater number were carters.

Q. Among the Persons who received Bons for ten and fifteen shillings, were there any Labourers and Workmen, and Workmen of what description?

A. It appeared that the greater part were Masons.

Q. By whom were the Bons you have mentioned signed?

A. By John M'Callum the younger and Mr. Giroux.

Q. Were any of them signed by Mr. James M'Callum the elder, the Member now elected?

A. No, not to my knowledge.

Q. Were any of them signed by Mr. Paul Thibodeau?

A. I paid none of Mr. Thibodeau's as well as I can recollect.

Q. Who directed you to pay those Bons, and had you been told by whom they would be signed when presented at your House?

A. Mr. John M'Callum the younger, told me that they would be signed by him, or by Mr. Giroux.

Q. Do you know of your having paid five or six Dollars to a Mason of Quebec, either for his day, or to go and vote for Mr. M'Callum, if not that Sum, say what other?

A. I remember having paid a Bon for that Sum, I believe to a Mason.

Q. Did that man tell you he had voted for Mr. M'Callum?

A. No Sir, I did not enter upon that?

Q. Did the directions given you by Mr. John M'Callum the younger, relate to those who had voted or to those who might go to vote for Mr. M'Callum the elder, or did they relate to all those in general, who might choose to go and vote?

A. I never received any directions from Mr. M'Callum about that.

Q. What directions then, did the persons who delivered the money to you, give you, was it to pay the voters who should vote for Mr. M'Callum, or in general for those who should go to vote no matter for whom?

A. The directions were to pay the carters, and the time of the Persons who should go and vote for Mr. M'Callum, and the basons aforesaid.

Q. Do you recollect having yourself paid to Persons not being holders of Bons more than twenty shillings?

A. No Sir, except to Carters, on whose probity I relied as to their Journies.

Q. Were there any boxes of money brought to your house, before, or during the Election, to be applied to Mr. M'Callum's Election?

A. No Sir.

Q. Did you interest yourself in order to procure votes for Mr. M'Callum?

A. Yes.

Q. Who is the first person solicited you to interest yourself in his behalf?

A. Mr. Paul Thibodeau, and Mr. John M'Callum the younger, they were together.

Q. Among the Persons you solicited to go and vote in favour of Mr. M'Callum the elder, did you find several who would not do so unless they were paid?

A. Yes.

Q. Did you in consequence offer to pay them, and did you pay them?

A. I offered to pay them for their Day.

Q. Did you pay them for their days before or after they had voted?

A. I paid some before, and others afterwards, to Persons whom I knew.

Q. Are the days you so paid for, the same you have mentioned in your preceeding answers?

A. Yes.

Q. Did you ever settle those accounts with Mr. Thibodeau, or the other Gentlemen whose money you received?

A. No.

Q. Do you think there remains a Balance in your hands?

A. No, I believe I contributed some of my own.

Q. Since the close of the Election, has Mr. M'Callum the elder spoken to you of the expenses of the Election?

A. No, I have had no occasion to speak to him since the close of the Poll.

Q. Do you know that any voters went to your House, offering to go and vote for Mr. M'Callum, if you would pay them?

A. Yes, Several.

Q. Do you recollect that one or several presented themselves, saying, they had already voted for Mr. Neilson, and offering to go and vote again for Mr. M'Callum as Mr. Neilson had withdrawn from the Poll?

A. Yes, and I told them I thought they had not that right.

Q. Did they nevertheless persevere in going to vote if they could have their day paid for?

A. No, I do not recollect it.

Q. Did you vote yourself at the Election, and in favour of whom?

A. No, I did not vote.

Q. Did you receive any thing for your care and trouble about all you did at the Election, or has there been promised to you any indemnification or reward?

A. I never received the value of a single copper nor has any thing been promised me.

By Mr. Huot.

Q. Were you at Charlesbourg during the Election, and how often?

A. Twice towards the close of the Election.

Q. Did you find that all was going on well, and that all was quiet there?

A. Yes, I found all going on well, when I went there.

Appendice

(D.)

No. 1.

6e. Févr.

R. Une centaine de bons à peu près.

Q. De quelle somme étoient ces différents bons?

R. Il y en avoit de différentes sommes. Ils étoient de cinq, dix, quinze et vingt shelings.

Q. De ces bons de cinq, dix, quinze et vingt shelings, y en avoit-il qui vous ont été présentés par d'autres que par des charretiers?

R. Oui.

Q. Combien croyez-vous qu'il y en ait eu de dix et quinze shelings donnés à des personnes autres que des charretiers?

R. Il y en avoit très peu autres que des charretiers; le plus grand nombre étoient des charretiers.

Q. Parmi ces personnes qui ont reçu des bons de dix et quinze shelings y avoit-il des journaliers et des ouvriers, et quelle espèce d'ouvriers?

R. Il paroisoit que la plupart étoient des maçons.

Q. De qui étoient signés ces bons dont vous avez parlé?

R. De Mr. John M'Callum, fils, et de Mr. Giroux.

Q. Y en avoit-il de signés de Mr. James M'Callum, père, le membre élus?

R. Non, pas à ma connaissance.

Q. Y en avoit-il de signés de Mr. Paul Thibodeau?

R. Je n'en ai pas payé de Mr. Thibodeau, autant que je puis me rappeler.

Q. Qui est-ce qui vous avoit donné ordre de payer ces bons, et vous avoit-on dit de qui ils seroient signés lorsqu'ils se présenteroient chez vous?

R. Mr. John M'Callum fils, me dit qu'ils seroient de lui ou de Mr. Giroux.

Q. Avez-vous connaissance d'avoir payé cinq ou six piastres à un maçon de Québec, soit pour sa journée ou pour aller voter pour Mr. M'Callum, sinon, dites quelle autre somme?

R. Je me rappelle d'avoir payé un bon de cette somme à un ouvrier, je crois que c'est à un maçon.

Q. Cet homme-là vous dit-il qu'il avoit voté pour Mr. M'Callum?

R. Non Monsieur, je n'ai point entré là dedans.

Q. Vos directions données par Mr. John M'Callum fils, étoient-elles pour ceux qui avoient voté ou qui iroient voter pour Mr. M'Callum, père, ou étoient-elles pour tous ceux en général qui voudroient aller voter?

R. Je n'ai jamais eu aucune direction de Mr. John M'Callum pour cela.

Q. Quelles directions vous ont donc données les personnes qui vous ont remis l'argent? étoit-ce de payer les voteurs qui voteront pour Mr. M'Callum ou en général pour ceux qui iroient voter n'importe pour qui?

R. Les directions étoient de payer les charretiers et le tems des personnes qui iroient voter pour Mr. M'Callum, et les bons comme ci-dessus.

Q. Vous rappellez-vous d'avoir vous-même payé à des personnes qui n'étoient point porteurs de bons plus de vingt shelings?

R. Non Monsieur, excepté à des charretiers sur la probité desquels je me fiois pour leurs voyages.

Q. Y a-t-il eu des caisses d'argent amenées chez vous avant l'Election ou durant l'Election, pour être employées à l'Election de Mr. M'Callum?

R. Non Monsieur.

Q. Vous êtes-vous intéressé afin de procurer des voteurs à Mr. M'Callum?

R. Oui.

Q. Quelle est la première personne qui vous a sollicité pour vous intéresser en sa faveur?

R. Mr. Paul Thibodeau et Mr. John M'Callum, fils, ils étoient tous les deux ensemble.

Q. Parmi les personnes que vous avez sollicitées d'aller voter en faveur de Mr. M'Callum, père, en avez-vous trouvé plusieurs qui ne vouloient pas le faire à moins qu'on ne les payât?

R. Oui.

Q. Leur avez-vous en conséquence offert de les payer et les avez-vous payées?

R. Je leur ai offert de leur payer leur journée.

Q. Leur avez-vous payé ces journées avant ou après qu'ils ont eu voté?

R. Il y en a que j'ai payé avant, et d'autres après, des personnes que je connaissois.

Q. Ces journées que vous avez ainsi payées sont-elles celles dont vous avez parlé dans vos réponses précédentes?

R. Oui.

Q. Avez-vous jamais réglé ces comptes-là avec Mr. Thibodeau ou les autres Messieurs dont vous avez reçu les argens?

R. Non.

Q. Croyez-vous qu'il reste une balance entre vos mains?

R. Non, je crois en avoir mis du mien.

Q. Depuis que l'Election est finie, Mr. M'Callum père vous a-t-il parlé des dépenses de son Election?

R. Non, je n'ai jamais eu l'occasion de parler avec lui depuis la clôture du Poll.

Q. Avez-vous connaissance qu'il se soit présenté chez vous des voteurs s'offrant d'aller voter pour Mr. M'Callum si vous vouliez les payer?

R. Oui, plusieurs.

Q. Vous rappelez-vous qu'il s'en est présenté un ou plusieurs qui disoient avoir déjà voté en faveur de Mr. Neilson et qui s'offroient d'aller encore voter pour Mr. M'Callum, vu que Mr. Neilson s'étoit retiré du Poll?

R. Oui, et je leur ai dit que je croyois qu'ils n'avoient pas ce droit-là.

Q. Ont-ils néanmoins persisté à aller voter si on vouloit leur payer leur journée?

R. Non, je ne m'en rappelle pas.

Q. Avez-vous vous-même voté à l'Election et en faveur de qui?

R. Non, je n'ai pas voté.

Q. Avez-vous reçu quelque chose pour vos peines et troubles, pour tout ce que vous avez fait à l'Election, on vous a-t-on promis quelque indemnité ou récompense?

R. Je n'ai jamais reçu la valeur d'une coppre, ni on ne m'a rien promis.

Par Mr. Huot.

Q. Avez-vous été à Charlesbourg durant les Elections et combien de fois?

R. J'ai été deux fois sur la fin des Elections.

Q. Avez-vous trouvé que tout allait bien et que tout y étoit tranquille?

R. Oui, j'ai trouvé que tout allait bien quand j'y ai été.